

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 2004-2005

18 JANVIER 2005

**Projet de loi insérant les articles 187bis,
187ter, 191bis, 191ter, 194bis et 194ter
dans le Code judiciaire et modifiant les
articles 259bis-9 et 259bis-10 du
même Code**

AMENDEMENTS

Nº 13 DE M. CHEFFERT

Art. 3

Apporter à l'article 187ter proposé les modifications suivantes :

A) Remplacer les mots «12%» par les mots «d'une part 10%».

B) Ajouter après les mots «cour d'appel», les mots «et d'autre part 50% des places déclarées vacantes de juges de paix et de juges au tribunal de police effectifs, dans chaque ressort de cour d'appel, au 1^{er} janvier de l'année civile au cours de laquelle la demande est formulée.»

C) Ajouter un nouvel alinéa libellé comme suit : «Si le résultat de l'opération visant à calculer 10% du cadre ou 50% des places vacantes n'est pas un nombre entier, les décimales seront arrondies à l'unité

Voir:

Documents du Sénat:

3-976 - 2004/2005:

Nº 1: Projet de loi transmis par la Chambre des représentants.

Nº 2: Amendements.

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 2004-2005

18 JANUARI 2005

**Wetsontwerp tot invoeging van de artikelen
187bis, 187ter, 191bis, 191ter, 194bis en
194ter in het Gerechtelijk Wetboek en tot
wijziging van de artikelen 259bis-9 en
259bis-10 van hetzelfde Wetboek**

AMENDEMENTEN

Nr. 13 VAN DE HEER CHEFFERT

Art. 3

Het voorgestelde artikel 187ter wijzigen als volgt :

A) De woorden «12%» vervangen door de woorden «enerzijds 10%».

B) Na de woorden «hof van beroep» invoegen de woorden «en anderzijds 50% van de vacante verplaarde plaatsen van vrederechter en werkend rechter in de politierechtbank in elk rechtsgebied van de hoven van beroep, op 1 januari van het kalenderjaar waarin de aanvraag wordt gedaan».

C) Een nieuw lid toevoegen, luidende : «Indien het resultaat van de berekening van 10% van de personeelsformatie of van 50% van de vacante plaatsen geen geheel getal is, dienen de decimalen naar boven

Zie:

Stukken van de Senaat:

3-976 - 2004/2005:

Nr. 1: Wetsontwerp overgezonden door de Kamer van volksvertegenwoordigers.

Nr. 2: Amendementen.

supérieure ou inférieure selon que les deux dernières décimales seront supérieures ou inférieures à 50. Ces deux maxima sont cumulatifs. ».

Justification

A et B) L'amendement propose d'instaurer un double plafond: 10% du cadre et 50% des places vacantes. L'instauration de ce double plafond tend à éviter que le nombre d'avocats pouvant être nommés sur la base de cette troisième voie ne soit calculé qu'en fonction du cadre, car un tel calcul aurait pour conséquence d'ouvrir la carrière de magistrat à un nombre d'avocats supérieur au nombre de places réellement ouvertes. En soumettant les avocats justifiant de vingt ans de pratique à une limitation en rapport avec le nombre de places disponibles et avec le cadre, on répond à l'objection de la Cour d'arbitrage qui prône le respect d'une très faible proportion. La référence à des juges effectifs a pour but d'éviter que l'on puisse calculer le pourcentage de 50% en tenant compte des places de magistrat suppléant et de magistrat de complément. La date du 1^{er} janvier et la référence à une année civile permettent d'objectiver la base à prendre en considération pour connaître la proportion des personnes qui pourraient se voir autorisées à se porter candidat à une nomination.

C) Cet amendement vise à clarifier les règles de calcul.

Nº 14 DE M. CHEFFERT

Art. 5

Apporter à l'article 191ter proposé les modifications suivantes :

A) Remplacer les mots «12%» par les mots «d'une part 10%».

B) Ajouter après les mots «cour du travail», les mots «et d'autre part 50% des places déclarées vacantes des magistrats effectifs du siège des tribunaux de première instance, des tribunaux de commerce et du travail, dans chaque ressort de cour d'appel ou de la cour du travail, au 1^{er} janvier de l'année civile au cours de laquelle la demande est formulée. Ces deux maxima sont cumulatifs.».

C) Ajouter un nouvel alinéa libellé comme suit : «Si le résultat de l'opération visant à calculer 10% du cadre ou 50% des places vacantes n'est pas un nombre entier, les décimales seront arrondies à l'unité supérieure ou inférieure selon que les deux premières décimales seront supérieures ou inférieures à 50.».

Justification

Voir justification de l'amendement n° 13.

of naar beneden te worden afgerond, al naargelang de eerste twee decimalen hoger of lager dan 50 zijn. Beide maxima zijn cumulatief.»

Verantwoording

A en B) In dit amendement wordt een dubbele bovengrens ingevoerd: 10% van de personeelsformatie en 50% van de vacante plaatsen. De invoering van die grens strekt ertoe te voorkomen dat het aantal advocaten dat via de derde toegangsweg kan worden benoemd, enkel wordt berekend op basis van de personeelsformatie. Dergelijke berekening zou immers tot gevolg hebben dat de loopbaan van magistraat open komt te staan voor een hoger aantal advocaten dan er werkelijk vacante plaatsen zijn. Door de advocaten die twintig jaar ervaring hebben, aan een beperking te onderwerpen op basis van het aantal beschikbare plaatsen en van de personeelsformatie, komt men tegemoet aan het bezwaar van het Arbitragehof, dat zich voorstander verklaart van een zeer laag percentage. De bedoeling van de verwijzing naar werkende rechters bestaat erin te voorkomen dat men het percentage van 50% kan berekenen op basis van plaatsen van plaatsvervarend magistraat en toegevoegd magistraat. De datum van 1 januari en de verwijzing naar een kalenderjaar maken het mogelijk via een objectieve maatstaf te bepalen hoeveel personen zich kandidaat kunnen stellen.

C) Dit amendement strekt ertoe duidelijke berekeningsregels in te voeren.

Nr. 14 VAN DE HEER CHEFFERT

Art. 5

Het voorgestelde artikel 191terwijzigen als volgt :

A) De woorden «12%» vervangen door de woorden «enerzijds 10%».

B) Na de woorden «hof van beroep» invoegen de woorden «en anderzijds 50% van de vacante verklaarde plaatsen van werkend magistraat van de zetel van de rechtkassen van eerste aanleg, de rechtkassen van koophandel en de arbeidsrechtbanken, in elk rechtsgebied van het hof van beroep of van het arbeidshof, op 1 januari van het kalenderjaar waarin de aanvraag wordt gedaan. Beide maxima zijn cumulatief.».

C) Een nieuw lid toevoegen, luidende : «Indien het resultaat van de berekening van 10% van de personeelsformatie of van 50% van de vacante plaatsen geen geheel getal is, dienen de decimalen naar boven of naar beneden te worden afgerond, al naargelang de eerste twee decimalen hoger of lager dan 50 zijn.».

Verantwoording

Zie verantwoording bij amendement nr. 13.

Nº 15 DE M. CHEFFERT

Art. 7

Apporter à l'article 194ter proposé les modifications suivantes :

A) Remplacer les mots «12%» par les mots «d'une part 10%».

B) Ajouter après les mots «cour du travail», les mots «et d'autre part 50% des places déclarées vacantes des substituts effectifs du procureur du Roi et des substituts effectifs de l'auditeur du travail, dans chaque ressort de cour d'appel ou de la cour du travail, au 1^{er} janvier de l'année civile au cours de laquelle la demande est formulée. Ces deux maxima sont cumulatifs.».

C) Ajouter un nouvel alinéa libellé comme suit : «Si le résultat de l'opération visant à calculer 10% du cadre ou 50% des places vacantes n'est pas un nombre entier, les décimales seront arrondies à l'unité supérieure ou inférieure selon que les deux premières décimales sont supérieures ou inférieures à 50.».

Justification

Voir justification de l'amendement n° 13.

Jean-Marie CHEFFERT.

Nº 16 DE MME DE SCHAMPHELAERE

Art. 7bis (nieuw)

Insérer un article 7bis (nouveau), libellé comme suit :

«Art. 7bis. — L'article 216bis, alinéa 2, première phrase, du même Code, inséré par la loi du 3 mai 2003, est complété par les mots «ni aux nominations au sein d'une même juridiction.».

Justification

L'article 216bis du Code judiciaire a été inséré par la loi du 3 mai 2003 afin d'instaurer un minimum de stabilité dans les juridictions et les parquets. Un embargo temporel uniforme de trois ans a été introduit pour mettre fin à une pratique consistante à poser sa candidature à 'importe quel poste au sein de la magistrature, même à ceux qui n'intéressent pas le postulant, afin de pouvoir, après cette nomination, être nommé le plus rapidement possible au poste brigué en réalité. Une exception a été prévue à juste titre pour les magistrats suppléants.

Étant donné que l'article 216bis renvoie expressément à toutes les fonctions visées dans l'article 58bis, 1^o, du Code judiciaire, il ressort de cette disposition que les nominations effectuées au sein d'une même juridiction relèvent également du champ d'application de ce régime. Tel ne saurait être l'objectif de cet article.

Nr. 15 VAN DE HEER CHEFFERT

Art. 7

Het voorgestelde artikel 194terwijzigen als volgt :

A) De woorden «12%» vervangen door de woorden «enerzijds 10%».

B) Na de woorden «hof van beroep» invoegen de woorden «en anderzijds 50% van de vacante plaatsen van werkend substituut procureur des Konings en van werkend substituut arbeidsauditeur, in elk rechtsgebied van het hof van beroep of van het arbeidshof, op 1 januari van het kalenderjaar waarin de aanvraag wordt gedaan. Beide maxima zijn cumulatief.».

C) Een nieuw lid toevoegen, luidende : «Indien het resultaat van de berekening van 10% van de personeelsformatie of van 50% van de vacante plaatsen geen geheel getal is, dienen de decimalen naar boven of naar beneden te worden afgerond, al naargelang de eerste twee decimalen hoger of lager dan 50 zijn.».

Verantwoording

Zie verantwoording bij amendement nr. 13.

Nr. 16 VAN MEVROUW DE SCHAMPHELAERE

Art. 7bis (nouveau)

Een artikel 7bis invoegen, luidende :

«Art. 7bis. — Artikel 216bis, tweede lid, eerste zin, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 3 mei 2003, aanvullen met de woorden «en op benoemingen binnen hetzelfde rechtscollege». »

Verantwoording

Het artikel 216bis van het Gerechtelijk Wetboek werd ingevoerd door de wet van 3 mei 2003 om de rechtscolleges en de parketten een minimum aan stabiliteit te bieden. Een uniform tijdsverbod van drie jaar werd ingevoerd om een halt toe te roepen aan de trend die erin bestond dat personen zich kandidaat stelden voor om het even welke plaats binnen de magistratuur, ook deze waarin zij eigenlijk niet geïnteresseerd zijn, om na deze benoeming zo snel mogelijk benoemd te geraken op de plaats die eigenlijk hun interesse en voorkeur wegdraagt. Terecht werd een uitzondering gemaakt voor de plaatsvervangende magistraten.

Door de uitdrukkelijk verwijzing in artikel 216bis naar alle ambten bedoeld in artikel 58bis, 1^o, van het Gerechtelijk Wetboek doet deze bepaling echter benoemingen binnen hetzelfde rechtscollege eveneens ressorteren onder het toepassingsgebied van deze regeling. Dit kan geenszins de bedoeling zijn. De beoogde stabili-

La stabilité recherchée doit s'appliquer par juridiction, quelles que soient les nominations effectuées au sein de ce corps. Une nomination dans une autre juridiction ne doit être possible qu'après trois ans d'ancienneté dans une même juridiction, quel que soit le poste occupé dans cette juridiction. Par ailleurs, aucune raison valable ne peut justifier d'empêcher que des nominations au sein d'une même juridiction ne soient possibles plus tôt. Concrètement, un substitut du procureur du Roi devrait par exemple pouvoir être nommé au sein du même parquet, pendant les trois premières années suivant sa nomination, au poste de substitut du procureur du Roi spécialisé en matière fiscale ou au poste de substitut du procureur du Roi spécialisé en matière commerciale. L'embargo temporel de trois ans est alors valable pour l'exercice de sa fonction au sein du même parquet, quel que soit le poste occupé, étant donné que l'application de l'article 216bis est exclue pour les nominations ultérieures au sein d'une même juridiction.

N° 17 DE MME DE SCHAMPHELAERE

Art. 3bis (nouveau)

Insérer un article 3bis (nouveau), libellé comme suit :

«Art. 3bis. — À l'article 190, § 2, 2^o, du même Code, remplacé par la loi du 18 juillet 1991 et modifié par les lois des 6 mai 1997, 24 mars 1999 et 3 mai 2003, le mot «cinq» est remplacé par le mot «trois» et les mots «pendant au moins cinq années» sont insérés entre les mots «ou celles de juge ou» et les mots «des fonctions de référendaire ou de juriste de parquet».

Justification

L'article 191 du Code judiciaire a été abrogé par la loi du 3 mai 2003, au motif qu'un nouvel embargo temporel uniforme de trois ans est désormais prévu pour se porter candidat à une autre fonction judiciaire, tant pour le siège que pour le parquet.

En effet, l'ancien article 191 n'avait plus de raison d'être, puisque le nouvel article 216bis du Code judiciaire dispose désormais qu'un candidat nommé à une fonction judiciaire ne peut, dans le délai de trois ans suivant la publication de l'arrêté de nomination au *Moniteur belge*, poser sa candidature pour une nomination à une autre fonction judiciaire. On instaure ainsi un minimum de stabilité dans les juridictions et dans les parquets, du fait que certaines nominations ne peuvent plus être utilisées comme un simple tremplin pour la carrière. On a en outre mis un terme à l'ancienne règle selon laquelle des membres du parquet, qu'ils aient été nommés via le stage judiciaire ou via l'examen d'aptitude professionnelle, ne pouvaient passer au siège qu'après cinq ans d'exercice d'une fonction au parquet, tandis que le mouvement inverse était apparemment jugé improbable. Le parquet et le siège étaient dès lors soumis à une règle uniforme.

Comme, dans ces conditions, une nomination au siège était devenue impossible pour les magistrats du parquet nommés après le stage de courte durée, l'article 191, § 1^{er}, a été rétabli par la loi-programme du 22 décembre 2003. Mais on a omis de prendre une mesure analogue pour les lauréats de l'examen d'aptitude professionnelle, de sorte que les magistrats du parquet nommés par le biais de cet examen ne peuvent postuler pour le siège qu'en vertu de l'article 190, c'est-à-dire pour une période limitée à la durée de validité de l'attestation obtenue (7 ans).

teit moet gelden per rechtscollege, ongeacht de benoemingen binnen het korps. Een benoeming in een ander rechtscollege mag pas mogelijk zijn na drie jaar ancienniteit binnen een rechtscollege, welk ambt ook binnen dit rechtscollege wordt bekleed. Bovendien kan er geen nuttige reden zijn te verhinderen dat benoemingen binnen hetzelfde rechtscollege reeds vroeger mogelijk zouden zijn. In concreto moet het bijvoorbeeld mogelijk zijn dat een substituut-procureur des Konings reeds binnen de eerste drie jaar na zijn benoeming binnen hetzelfde parket kan worden benoemd tot substituut-procureur des Konings gespecialiseerd in fiscale aangelegenheden of tot substituut-procureur des Konings gespecialiseerd in handelszaken. Het tijdsembargo van drie jaar geldt dan voor zijn ambtsvervulling in hetzelfde parket in welk ambt hij ook is benoemd, doordat de toepassing van artikel 216bis wordt uitgesloten voor latere benoemingen binnen hetzelfde rechtscollege.

Nr. 17 VAN MEVROUW DE SCHAMPHELAERE

Art. 3bis (nieuw)

Een artikel 3bis (nieuw) invoegen, luidende :

«Art. 3bis. — In artikel 190, § 2, 2^o, van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 18 juli 1991 en gewijzigd bij de wetten van 6 mei 1997, 24 maart 1999 en 3 mei 2003, wordt het woord «vijf» vervangen door het woord «drie» en worden de woorden «ten minste vijf jaar» ingevoegd tussen de woorden «of van rechter of» en de woorden «een ambt van refe-rendaris of parketjurist».

Verantwoording

Bij wet van 3 mei 2003 werd artikel 191 van het Gerechtelijk Wetboek opgeheven in de motivering dat voortaan, zowel voor de zetel als voor het parket, een nieuw uniform tijdsembargo van drie jaar geldt om voor een ander gerechtelijk ambt te kandideren.

De vroegere bepaling van artikel 191 had immers geen reden van bestaan meer, daar het nieuwe artikel 216bis van het Gerechtelijk Wetboek voortaan bepaalt dat een kandidaat die benoemd wordt tot een gerechtelijk ambt, zich in de loop van de drie jaar die volgen op de bekendmaking van het benoemingsbesluit in het *Belgisch Staatsblad*, geen kandidaat kan stellen voor een benoeming tot een ander gerechtelijk ambt. Derwijze wordt aan de rechtscolleges en de parketten voortaan een minimum aan stabilité geboden, doordat bepaalde benoemingen niet langer louter als springplank kunnen fungeren. Bovendien werd een einde gemaakt aan de vroegere regel waarbij leden van het parket, ongeacht of zij benoemd werden via de gerechtelijke stage of via het examen beroepsbekwaamheid, slechts naar de zetel konden muteren na verloop van vijf jaar ambtsuitoefening op het parket en waarbij de omgekeerde beweging blijkbaar onwaarschijnlijk geacht werd. Op dat ogenblik gold bijgevolg een uniforme regeling voor parket en zetel.

Vermits derwijze een benoeming voor de zetel onmogelijk werd voor parketmagistraten benoemd na de korte stage, werd met de programmawet van 22 december 2003, artikel 191, § 1, gerestaureerd. Nagelaten werd een analoge restauratie voor de laureaten van het examen inzake beroepsbekwaamheid terug in te voeren, zodat parketmagistraten benoemd via dit examen slechts voor de zetel kunnen postuleren op basis van artikel 190, dus beperkt voor de periode tijdens de geldigheidstermijn van het behaalde attest (7 jaar).

Étant donné qu'en l'état actuel de la législation et, en particulier, de l'article 190, § 2, 2^o, du Code judiciaire, les magistrats du parquet nommés via l'examen d'aptitude professionnelle ne disposent donc que d'une période de deux ans maximum pour postuler au siège, il conviendrait d'étendre cette «période de postulation» à quatre ans, eu égard à la raréfaction actuelle des opportunités de nomination, résultant elle-même du remplissage progressif des cadres au sein de la magistrature assise. En outre, le délai uniforme de trois ans prévu à l'article 216bis peut dès lors rester pleinement applicable.

De plus, la modification proposée permet d'établir une distinction entre les magistrats déjà nommés (pour les diverses juridictions), d'une part, et les référendaires et les juristes de parquet, d'autre part. Pour ces dernières catégories, en effet, une expérience professionnelle de cinq années est toujours requise. Cette condition est défendable, dans la mesure où le contenu de ces fonctions varie manifestement d'un arrondissement judiciaire à l'autre (depuis les tâches purement administratives jusqu'au véritable travail de magistrat), et où l'expérience accumulée est d'un tout autre niveau que le travail d'un magistrat de service, surtout en ce qui concerne l'expérience de la procédure et la responsabilité. Pour une nomination à la fonction de juge, il est souhaitable d'instaurer sur ce plan une distinction en fonction de l'expérience professionnelle.

La modification proposée est préférable au rétablissement de l'ancien article 191, § 2, du Code judiciaire, abrogé par la loi du 3 mai 2003, qui prévoyait également une condition de cinq années d'ancienneté pour les magistrats du parquet nommés par le biais de l'examen d'aptitude professionnelle. En effet, les lauréats de cet examen sont, par définition, censés disposer d'une expérience professionnelle plus large que les stagiaires judiciaires. C'est la raison pour laquelle on organise également, pour ces candidats, un examen plus conséquent et plus difficile. En outre, les stagiaires qui optent pour un stage de courte durée choisissent délibérément de suivre un stage réduit de moitié, dans l'optique d'une carrière au parquet. Il est évident qu'une fonction d'une durée minimale de cinq ans reste raisonnable dans ce cas.

Il doit être possible de passer, dans les mêmes conditions, du siège au ministère public. C'est pourquoi l'article 194, § 2, du Code judiciaire doit, lui aussi, être adapté *mutatis mutandis*. De cette manière, l'embargo temporel uniforme prévu à l'article 216bis du Code judiciaire sera également applicable en la matière.

N° 18 DE MME DE SCHAMPHELAERE

Art. 5bis (nouveau)

Insérer un article 5bis (nouveau), libellé comme suit :

«Art. 5bis. — À l'article 194, § 2, du même Code, remplacé par les lois des 18 juillet 1991 et 22 décembre 1998 et modifié par les lois des 1^{er} décembre 1994, 6 mai 1997, 22 décembre 1998, 24 mars 1999 et 15 juin 2001, sont apportées les modifications suivantes :

1^o au 1^o, les mots «des fonctions judiciaires ou» sont supprimés;

2^o au 2^o, les mots «et de la période de trois années prévue au 3^o» sont ajoutés après les mots «prévue au 1^o»;

Daar voor de parketmagistraten benoemd via het examen inzake beroepsbekwaamheid dus in de huidige stand van de wetgeving, in het bijzonder artikel 190, § 2, 2^o, van het Gerechtelijk Wetboek, slechts een periode geldt van maximum twee jaar om voor de zetel te postuleren, verdient het, gelet op de actuele slinkende benoemingskansen ingevolge het opgevuld geraken van de kaders in de zittende magistratur, aanbeveling deze «postulatieperiode» uit te breiden tot vier jaar. Bovendien kan terzake dan ook ten volle de uniforme termijn van artikel 216bis blijven gelden, zijnde drie jaar.

Daarenboven kan door de voorgestelde wetswijziging een onderscheid gemaakt worden tussen reeds benoemde magistraten (voor de diverse rechtscolleges) enerzijds en referendarissen en parketjuristen anderzijds. Voor deze laatste categorieën blijft immers wel een beroepservaring van vijf jaar vereist. Dit is verdedigbaar daar de inhoudelijke invulling van deze functies in elk gerechtelijk arrondissement blijkbaar anders verloopt (van louter administratief tot daadwerkelijk magistratenwerk) en de opgeopen ervaring toch van een gans ander niveau is dan het werk van een dienstdoende magistraat, vooral inzake rechtsplegingsserving en verantwoordelijkheid. Met het oog op een benoeming tot rechter is het wenselijk op dit vlak een onderscheid in beroepservaring in te voeren.

De voorgestelde wijziging is te verkiezen boven een herstel van het oude artikel 191, § 2, van het Gerechtelijk Wetboek, opgeheven bij de wet van 3 mei 2003, waar ook voor parketmagistraten benoemd via het beroepsbekwaamheidsexamen, een anciënniteit van vijf jaar vereist was. Laureaten van het examen inzake beroepsbekwaamheid worden immers per definitie geacht over een ruimere beroepservaring te beschikken dan de gerechtelijke stagiairs. Om die reden wordt voor deze kandidaten ook een zwaarder en moeilijker examen georganiseerd. Bovendien kiezen stagiairs die opteren voor een korte stage bewust voor een gehalteerde stage met het oog op een loopbaan in het parket. Het is evident dat een minimale ambtsuitoefening van vijf jaar in dat geval verantwoord blijft.

Een overstap van de zetel naar het openbaar ministerie moet onder dezelfde voorwaarden mogelijk zijn. Om die reden dient ook artikel 194, § 2, van het Gerechtelijk Wetboek *mutatis mutandis* aangepast te worden. Terzake geldt dan eveneens het uniforme tijdsembargo zoals voorzien in artikel 216bis van het Gerechtelijk Wetboek.

Nr. 18 VAN MEVROUW DE SCHAMPHELAERE

Art. 5bis (nieuw)

Een artikel 5bis (nieuw) invoegen, luidende :

«Art. 5bis. — In artikel 194, § 2, van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wetten van 18 juli 1991 en 22 december 1998 en gewijzigd bij de wetten van 1 december 1994, 6 mei 1997, 22 december 1998, 24 maart 1999 en 15 juni 2001, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1^o in 1^o, vervallen de woorden «een gerechtelijk ambt»;

2^o in 2^o, worden de woorden «en voor de periode van drie jaar voorgescreven in het 3^o» ingevoegd na de woorden «voorgescreven in het 1^o»;

3^o il est inséré un 3^o, rédigé comme suit :
« 3^o soit avoir exercé une fonction judiciaire pendant au moins trois années. »

Justification

Voir la justification de l'amendement n° 17.

3^o wordt een 3^o ingevoegd, luidend als volgt :
« 3^o hetzij ten minste drie jaar een gerechtelijk ambt hebben vervuld ». »

Verantwoording

Zie verantwoording bij amendement nr. 17.

Mia DE SCHAMPHELAERE.

N° 19 DU GOUVERNEMENT

Art. 4

À l'article 191bis, § 2, proposé, apporter les modifications suivantes :

A) Insérer l'alinéa suivant entre les alinéas 6 et 7 :

« Le représentant du barreau ne peut émettre un avis sur les parents ou alliés jusqu'au quatrième degré ni sur des personnes avec qui il constitue un ménage de fait. ».

B) Insérer l'alinéa suivant entre les alinéas 8 et 9 :

« Le candidat dispose d'un délai de quinze jours à compter de la notification de l'avis pour communiquer ses observations à la commission de nomination et de désignation. ».

Justification

A. Cet amendement tient compte des remarques du service d'évaluation de la législation du Sénat. En s'inspirant de l'article 259ter, § 1^{er}, alinéa 3, l'article 191bis, § 2, est modifié de manière à prévoir explicitement que le représentant du barreau ne peut émettre un avis sur les parents ou alliés jusqu'au quatrième degré ni sur des personnes avec qui il constitue un ménage de fait.

B. Les candidats qui auraient des remarques à l'encontre de l'avis rendu par le représentant de l'ordre pourront les transmettre à la commission de nomination. Celle-ci pourra entendre le candidat à ce sujet, lors de l'examen oral d'évaluation.

Art. 4

In het voorgestelde artikel 191bis, § 2, de volgende wijzigingen aanbrengen :

A) Tussen het zesde en het zevende lid het volgende lid invoegen :

« De vertegenwoordiger van de balie mag geen advies verstrekken over bloed- of aanverwanten tot in de vierde graad noch over personen met wie hij een feitelijk gezin vormt. ».

B) Tussen het achtste en het negende lid het volgende lid invoegen :

« De kandidaat beschikt over een termijn van vijftien dagen vanaf de notificatie van het advies om zijn opmerkingen mee te delen aan de benoemings- en aanwijzingscommissie. ».

Verantwoording

A. Dit amendement houdt rekening met de opmerkingen van de dienst wetsevaluatie van de Senaat. Door zich te inspireren op artikel 259ter, § 1, derde lid, is artikel 191bis, § 2, zodanig gewijzigd, zodat men explicet voorziet dat er geen advies kan worden verstrekt door een vertegenwoordiger van de orde van advocaten over bloed- of aanverwanten tot in de vierde graad, noch over de personen met wie hij een feitelijk gezin vormt.

B. De kandidaten die opmerkingen zouden hebben inzake het advies dat verstrekt werd door de vertegenwoordiger van de orde, kunnen deze doorsturen naar de benoemingscommissie. Die kan tijdens het mondelinge evaluatie-examen de kandidaat hierover horen.

N° 20 DU GOUVERNEMENT

Art. 10

Remplacer cet article par ce qui suit :

« Par dérogation aux articles 3, 5 et 7, le pourcentage visé dans ces articles est fixé à 4% pour la première année qui suit la date d'entrée en vigueur de ces articles et à 8% pour la deuxième année. »

Art. 10

Dit artikel vervangen als volgt :

« In afwijking van de artikelen 3, 5 en 7 wordt het in deze artikelen bedoelde percentage vastgesteld op 4% voor het eerste jaar dat volgt op de dag waarop deze artikelen in werking zijn getreden en op 8% voor het tweede jaar. »

Justification

Adaptation à la suite de l'observation du service d'évaluation de la législation.

Nº 21 DU GOUVERNEMENT

Art. 11

Remplacer cet article par ce qui suit :

«À l'exception de cet article, la présente loi entre en vigueur à une date fixée par le Roi, et au plus tard 12 mois après sa publication au Moniteur belge.».

Justification

Adaptation à la suite de l'observation du service d'évaluation de la législation.

La ministre de la Justice,

Verantwoording

Aanpassing ten gevolge van de opmerking van de dienst wets-evaluatie.

Nr. 21 VAN DE REGERING

Art. 11

Dit artikel vervangen als volgt:

«Met uitzondering van dit artikel, treedt deze wet in werking op een door de Koning te bepalen datum, en uiterlijk twaalf maanden na de bekendmaking ervan in het Belgisch Staatsblad.».

Verantwoording

Aanpassing ten gevolge van de opmerking van de dienst wets-evaluatie.

De minister van Justitie,

Laurette ONKELINX.